

注意 Note:

- 以下指示將取代 閣下以往任何指示。
The following instruction will supersede any previous instruction from you.
- 本公司一般將會在 7 個工作天內處理 閣下之申請。
In general, the Company will complete your request within 7 working days.

致 To : 創興證券有限公司 Chong Hing Securities Limited

直接促銷之指示
Instruction on Direct Marketing

本人已閱讀並接受 貴公司「收集個人資料聲明 - 依據個人資料（私隱）條例致客戶及其他人士通知書」（下稱「收集個人資料聲明」）。

I have read and accepted the Company's "Personal Information Collection Statement - Notice to Customers and Other Persons relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance" (the "Personal Information Collection Statement").

- 本人不同意 貴公司透過以下方式在直接促銷中使用本人的個人資料 (可選擇多個選項):
 I do not agree the Company to use my personal data in direct marketing via (may choose more than one option):

電話營銷 Telemarketing 電子途徑 Electronic Means 直接郵件 Direct Mail

- 本人不同意 貴公司向收集個人資料聲明內之第 6 段(c)段*所列的類別的機構提供本人的個人資料，以供其在直接促銷中使用。

I do not agree the Company to provide my personal data to the classes of entities provided in paragraph 6(c)* of the Company's Personal Information Collection Statement for use by them in direct marketing.

本人同意於以上空格沒有填上剔 ("✓") 號的各項中關於本人的個人資料的使用。

I agree to the use of my personal data in each case where I have not ticked ("✓") the box(es) above.

客戶簽署 Customer Signature : <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> <small>(必須與本公司記錄之簽署式樣相同 Must be the same as the signature in the Company's record)</small> 日期 Date :	姓名 Name : <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black; margin: 5px 0;"/> 香港身份證/護照號碼 HKID / Passport No. :
---	--

公司專用 For Office Use Only							
CHB / CHS BRANCH	Branch Code	Handled by	S.V. by	CHS	Checked by	Input by	Ref. No.

* 詳細內容請參閱背頁。
For the details, please read overleaf.

依據個人資料（私隱）條例致客戶及其他人士通知書（收集個人資料聲明）

6. 在直接促銷中使用資料

本公司擬把客戶及/或個人的資料用於直接促銷，而本公司須收到該客戶及/或個人對該擬進行的使用的同意（包括表示不反對），否則不得如此使用該資料。敬請注意：

- (a) 本公司可能把本公司不時持有的客戶及/或個人姓名、聯絡資料、產品及服務組合資料、交易模式及行為、財務背景及人口統計數據用於直接促銷；
- (b) 下列類別的服務、產品及/或計劃可能用作促銷：
 - (i) 銀行、金融、保險及相關服務及產品；
 - (ii) 獎賞、忠誠、品牌合作及優惠計劃及相關服務及產品；
 - (iii) 本公司品牌合作夥伴以及本公司所屬集團成員公司提供的服務、產品及/或計劃；及
 - (iv) 為慈善或非牟利用途的捐款及捐贈；
- (c) 此外，本公司亦擬將上文第 6 (a) 段所述的資料提供予下列類別的機構以供其作上文第 6 (b) 段所述的服務、產品及/或計劃的直接促銷，而本公司須收到該客戶及/或個人對擬進行的提供的同意（包括表示不反對），否則不得如此提供該資料：
 - (i) 提供銀行、金融及/或保險服務的本公司所屬集團成員公司及附屬公司；
 - (ii) 第三方金融機構、保險公司、信用卡公司、證券及投資服務供應者；
 - (iii) 提供相關服務、產品及/或計劃的第三方獎賞、忠誠、品牌合作及優惠計劃供應者；
 - (iv) 提供相關服務、產品及/或計劃的本公司及本公司所屬集團成員公司的品牌合作夥伴；及
 - (v) 慈善或非牟利機構。

如客戶及/或個人不希望本公司使用其資料及/或將其資料提供予其他人士作上述直接促銷用途，客戶及/或個人可隨時通知本公司的資料保障主任，本公司其後將停止使用及/或提供其個人資料給第三方作直接促銷，以行使其選擇拒絕促銷之權利。（如欲拒絕直接促銷，請填妥及交回本公司拒絕促銷表格，該表格可從本公司網頁：www.chsec.com.hk 或本公司任何分行取得。）

中英文本如有不符，概以英文本為準。

Notice to Customers and Other Persons relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (Personal Information Collection Statement)

6. Use of Data in Direct Marketing

The Company intends to use a customer's and/or an individual's data in direct marketing and may not so use the data unless it has received the customer's and/or individual's consent (which includes an indication of no objection) to the intended use. Please note that:

- (a) the name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data of a customer and/or an individual held by the Company from time to time may be used by the Company in direct marketing;
- (b) the following classes of services, products and/or programmes may be marketed:
 - (i) banking, financial, insurance and related services and products;
 - (ii) reward, loyalty, co-branding and privileges programmes and related services and products;
 - (iii) services, products and/or programmes offered by the Company's co-branding partners and other members of the Company's group; and
 - (iv) donations and contributions for charitable or non-profit making purposes;
- (c) in addition, the Company also intends to provide the data described in paragraph 6(a) above to the following classes of entities for use by them in direct marketing of services, products and/or programmes described in paragraph 6(b) above, and the Company may not so provide the data unless it has received the customer's and/or individual's consent (which includes an indication of no objection) to the intended provision:
 - (i) other members and affiliates of the Company's group which provide banking, financial and/or insurance services;
 - (ii) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities and investment services providers;
 - (iii) third party reward, loyalty, co-branding and privileges programme providers for the relevant services, products and/or programmes;
 - (iv) co-branding partners of the Company and other members of the Company's group for the relevant services, products and/or programmes; and
 - (v) charitable or non-profit making organisations.

If a customer and/or an individual does not wish the Company to use and/or provide to other parties his/her data for use in direct marketing as described above, the customer and/or individual may at any time exercise his/her opt-out right by notifying the Data Protection Officer of the Company after which the Company shall cease to use and/or provide to other parties his/her personal data in direct marketing. (To opt out from direct marketing, please complete and return to the Company an opt-out form available on the Company's website: www.chsec.com.hk or from any of the Company's branches.)

In case of any inconsistencies between the English and the Chinese version, the English version shall prevail.